Hoofd-redacteur HARDJOSOEMITRO. DI SOERAKARTA PENGARANG R. M. SOBLEIMAN. DI BOJOLALI. TIRTODANOEDJO di Betawi.

HARGA ABONNEMENT.

1 Taon f 9. - Berlengganan tida da-

pet koerang dari 3 boelan, dan beren-

tinja misti pada pengabisan boelan:

Maart, Juni, September dan December.

PEMBAJARAN D PINTA LEBIH DUELUE.

Commissarissen dari N. V. Drukkerij BOEDI-OETOMO di SOERAKARTA. 1 M. Ng. Wirjohoesodo Telefoon no. 80. 2 M. H. Achmadhisamzaeni Kahoeman.

Moeat pertjakapan Boedi-Oetomo di Soerakarta

dan chabar lain-lain.

Terbit pada tiap hari: SENEN, REBO dan SAPTOE. Ketjoeali hari Raja. Ditjitak dan dikeloearkan oleh N. V. "Javaansche Boekhandel en Drukkerij Boedi-Oetomo" di SOERAKARTA KANTOOR REDACTIE DAN ADMINISTRATIE DI KAOEMAN, TELEFOON NO. 133.

HARGA ADVERTENTIE:

Raad van beheer

BESTUUR BOEDI-OETOMO.

Directeur en Administrateur:

H. M. BAKRIE.

Pembantoe: H. A. SIRADJ.

1 Perkataan 4 cent, tetapi boeat moeatken advertentie tida dapet koerang

dari f 1.- dimocat 2 kali. Berlengganan advertentie dapet harga lebih moerah. PEMBAJARAN DIPINTA LEBIH DOELOE.

HARAP DIPERHATIKAN.

Segala soerat-soerat pesenan, perminta'an, pembajaran abonnement dan lain-lain sebagainja, soepaja dialamatkan pada: DIRECTIE atau ADMINISTRATIE. Tetapi soerat-soerat DOCUMENT dan lain-lain sebagainja, akan goenanja, soerat chabar ini, hendaklah dialamatkan pada: REDACTIE

Haroes mendjadi pelenga bagi sekalian Naib.

Samboengan D. K. No. 49. Sedang bertjakap tjakap antara ketiga orang itoe, datanglah seorang kamitoea desa Soemberagoeng, setelah ditoendjoekkan perkara itoe oleh Tairah, maka kamitoea laloe periksa badannja lelaki itoe, tetapi tiada kedapat barang socatoe apa; maka tanjak kamitoea itoe pada Tairah: "Dimanakah bolehnja mereboet soebengmoe?" Ada dioetan sebelah lor itoe, Loerah! djawab Tairah. Maka bilang poela kamitoea: "Ma-~ilah tuendjoekkan! laloe berdjalan bersama

l', sampai dimana tempat jang ditoenkkan oleh Tairah ditjaharinja soebeng bisa kedapat ada dioro oro dekat groem-

Oleh karena kamitoea itoe ada ingatan jang ia politie desa, wadjib ia mengadoekan perkara itoe pada politie, maka diadjaknja orang orang itoe mengadap kedistrict Gendingan, akan dirapportkan seperloenja, sekoetika berangkatlah marika itoe bersama sama.

Sesampainja diadapan wedono, lamitoea lalos rapport atas perkara itos severloenja, maka tanjak wedono pada Tairth: "Hei Tairah! bagaimanakah moela moelanja dari hal soebengmoe itoe? matoerlah dengan seterangnja! Tairah matoer:

"Ja, Bendoro! Tahadi hamba berdialan sendirian ditengah oetan berdjoempa dengan lelaki ini jang laloe pegang pada hamba dan soebeng hamba disebrot.

O. jaa, Bendoro! Sebetoelnja lelaki ini menggoedjer pada hamba boeat mainan, dan hamba ditarik tarik masoek kedalam groemboel akan digendak, hamba laloe bergerak hingga bisa terlepas, dan sigera lari bilang pada soedara hamba.

Maka wedono laloe tanjak pada lelaki itoe: W. "Hei, lelaki! siapakah namamoe? dan manakah asal roemahmoe?

L. Ja, Bendoro! nama hamba Iman. A. didesa K. Mangkoenagaran.

W. "Apakah perloemoe datang disini? Iman. A. "Hamba perloe akan ketemoe sama kijahi M. Asangat desa Selopoero, dan hamba ada membawak sepoetjoek soerat pas. W. Lihatlah soeratmoe pas.

Maka soerat pas itoe djoega laloe diatoerkan pada wedono, setelah diperiksa, wedono lantas berkata: "O,! Kamoe seorang naib? Iman. A. "Ja, Bendoro! betoel hamba se-

orang naib. W. "Hei, naib! bagaimanakah jang sebenarnja dari pengadoean perampoean itoe, betoelkah kamoe menjebrot soebeng itoe?.

Naib "Tiadalah sekali-kali hamba menjebrot soebeng. Bendoro! tace sehadja tiada akan soebeng itoe.

W. "Nach, Bagaimana! soenggoehkah kamoe akan menggendak?

Naib "Ooo, Bendoro! sekali-kali tiada, hanja betoel hamba ketawaan dengan perampoean itoe, karena ialah jang mengadjak boeat kakliroean. ketawaan.

Wedono, dari sebab:

djadi tiada boleh boeat mencentoet Iman. A. nja. atas perkara gendakan.

II. Waktoe Tairah ditarik kedalam groemboel, tiadalah saksi jang taoe, dan boekannja jang bisa masoek dalam bilangan kakliroe- lah mengatahosin perboeatan itoe ada kli- Ada rospa-rospa kabarannja orang sakit choitoe perkara kedjahatan (pentjoerian).

Maka menoeroet keterangan terseboet diatas, dari Wedono ampoenja timbangan haroeslah perdjalanan naib jang tiada senonoh itoe diketahoei oleh pemarintah jang mehambakan, maka sigeralah Wedono mencelis soerat rapport ke hadapan Regent di ma menoelis membatja dan lain sebagainja. Ngawi jang mana merentjanakan hal perdialanan naib itoe dengan dilampiri soerat atau alpa tentoe dalam toelisannja nanti pas terseboet, abis laloe perintah Wedono itoe pada kamitoea: "Hei, kamitoea! anterkanlah marika ini ke Ngawi, dan oendjoek- perkata'an: "tiada bisa djadi." kanlah soerat ini ke hadapan Kangdjeng Bo-

menerima soerat teroes berangkat-

toenja ia diperiksa oleh wedono, moekanja djadi seperti orang jang mengandueng sakit mala- kerdja'an mengoekir, apa poela bila berla- boeat lagi begitoe, kalau orang bisa berlaria, ach kasian boekan-boekan Naib itoe, ja. Naib! itoeluh soedah nasihmoe, jaitoelah boeah- itoe tiada bisa djadi rapi, malahan bisa dja- terdjadi djoega, atau tiada oeroeng bisa danja perboeutamoe sendiri, djanganlah kamoe di kapiran lantaran kliroe tantjapkan be- petin lagi kliroean atas dirinja, toh tiada menesel!).

itoe dalam hatinja: "Adoeh, a doeh dan lain sebagainja. Hei, tjilaka tji la ka sekali akoe ini, mengapakah akoe djadi menoeroet kara ketjil, tetapi toch orang haroes djoekehendak Sjetan jang menggoda padakoe? O. ga djaga djangan sampai kedjadian begitoe, bah itoe dari pada merobah kliroean jang "Allah! moehoen dipermaatkan, bagaimana- sebau kaloe soedah diadi biasa nanti soeakah kediadiannja kelak akoe ini? ("Ja ja. toe timpo bisa kediadian djoega dengan Naib! setelah kedjadian perbocatanmoe jang perkara jang besar dan penting, teroetama tiada senonoh baharoelah kamoe ingat pada hal menoelis, jang apa bila digoenakan pran- koenjoeng, hingga soekar akan ditjegah ba-Toehan, apakah kamoe soedah ingat bahwa se ti bikin soerat perdjedjian atau oeroef boe- gai orang jang bertabiat lalui dan alpa. lamanja I vehan itoe bersama-sama dengan ka- koe jang perloe, tentoe disitoe tiada boleh , Apa bila kita orang ada kliroean djamoe, maski dimana tempat sehadja; Ja i baiklah ditoelis perkata'an kliroe atau meloempat, nganlah segan akan merobah", itoelah orang kamoe tawakoeb pada Toehan!!!).

Hata, sesoedahnja marika itoe mengadap di Kabopaten, Kamitoea laloe mengoendjoek- bisa terdjadi kakliroean seperti djoega orang poen boeat permoela'an ada ketjil, achirkan soerat jang dibawak, maka dari Kabodjaksa jang mana perkara itoe laloe dipe- kan kewadjabannja. riksa poela. Adapoen sepandjang pendapatan djaksa moefakat djoega timbangannja rangpoen itoe ada satoe kakliroean. wedono, maka marika itoe laloe disoesoeldan soerat katerangan itoe laloe terkirim pada pemarintah jang berkoeasa.

Pada achirnja Naib itoe dapat pahala dari perboeatannja jaitoe teroekoem arres 3, Mangkoenagaran.

(Liding dongeng "Heh manoengso pada soemoeroepo: senadijan anggoniro hanglakoni pang- adjibanuja, nistjaja tiada diindahin dan di djadi poetoes sama sekali gawe haneng dironing goewo kang hasamoen, tjinta pegawai jang bekerdja dibawah prinko kiro woes ora ono kang weroeh, hananging tahnja. siro woes mastibakal hangoendoeh wohing panggaweniro maoc, karono sedjatine goesti Allah hora kesamaran, wrochanniro panggawe betjik ijo nemos betjik, jen olo masti tjiloko, pomo djoega didapat jang tjinta pada ajahnja. den eling miwah den prajitno, ajwo oewas-oewas hanglakoni kabetjikan, balik den santoso panje- kewadjibannja, poen tentoe tiada bisa diingahiro marang lakoe tjandolo.)

Dalam fikirannja si penoelis tjeritera diatas ini soenggoeh seperti mendjawab per- selaloeh ada bersedia disamping orang jang memberi tegoran, itoelah nanti bisa djadi tanjakan: Ing sadjroning sepi ikoe opo kang berboeat, ini itoe dan berlakoe begini dan renggang. ono? inggih poeniko: Mokal!

ANANDA.

Manoesia.

tiada bisa pastikan selama marika itoe kenah berboeat barang atau berlakoe perkara di kliroe dalam oerasannja. jang keliroe lantaran begitoe, dari orang bangsa saja Tiong Hwa timpo timpo ada di oetjapkan perkata'an:

Phak Hok Siang Tjhia Toe E Tjho, atau djadiannja. artinja: "djangan poela kita manoesia tiada

gaimana berhati hati, tiada oeroeng socatoe dan lain sebaginja.

satoe matjam sadja, hanja ada brapa djalan rika jang berboeat sabeloemuja poen ia telebih djaoeh. Pertama saja maoe toetoerkan noeroetin sadja nafsoenja jang djelek, iapoen hal kakliroean lantaran lali atau alpa.

Kakliroean jang begitoe, itoelah ada ter- tan jang kliroe, djadi dengan orang jang sedang bekerdja,

Orang jang mencelis dengan berhati hati ada terdjadi perkata'an jang kliroe, meloempat dan lain lain, cepama moesti ditoelis hoeboeng dengan kadjahatan, sedang jang jang tidak tahoe bagaimana patcetnja di-

Marika itoe toelis "tiada bisa diadi" "ti- tjoerang. pati, "Ja. Bendoro! djawab kamitoes dengan ada djadi" demikianpoen dengan orang jang

membatja jang lali atau alpa, kaklirocannja sih bisa robah, asal sadja maoc, ocpama sa-(Bagaimanakah si Naib itoe? O. ja! wak- hampir saroepa sama orang jang menoelis. toe kali kita soedah berboeat kliroe, lain

Sedang berdjalan maka menangislah Naib sa djoega djadi barang jang dioekir gopel bisa djaga.

Itoe semoea maskipoen dalam satoe perjang tentoe bisa bikin kapiran.

Dalam hal kelakoean atau koeadjiban poen sering kata si ini soedah berlakoe kliroe paten marika itoe laloe dikirimnja kepada atau si anoe soedah kliroe dalam melakoe- kaloe soedah djadi begitoe, tentoelah soedah

Satoe orang jang terseboet perkara tjoe-lakan merebahpoen telah amat soekar.

nja poelang ke roemahnja masing-masing, tiada dipertjaja orang banjak lagi, lantaran atau berlakoe tersesat, ja itoe soedah tipoe atau pedajain banda orang.

dahin lagi pada moeridnja.

adjioannja poetranja tentoe soekar akan di

Redactuur jang kliroe dalam melakoekan dahkan pembatja dan pembantoe-pembantoe Corantnja. Pendeknja fasal kekliroean itoe begitoe, jang kalau tiada termasoek dalam bilangan kabenaran tentoe djoega kedalamkekliroean,

Dari sefab itoe, sesama kita manoesia di-Manoesia dikolong langit ini, memanglah ini doenia, tiada boleh berboeat hal apa dioega dengan lelai, alpa dan gegaba, koe-

l djadi dalam oeroesan kita sesama kita ma-

pernah berboeat kakliroean sedang satoe marika tiduk mengatahoei apa jang per-

samatjam begitoe, itoelah satoe klicoean jang Tetapi, akliroean atau kliroe itoe tiada boleh dibilang dengan sengadja, sebab masoedah lakoekan sadja terces itoe perboea- moea tidak discentik cholerah.

> Kliroean jang tiada dengan disengadja dan jang dengan sengadja diperboeat, sebab klilain memang ada diniat berboeat djahat dan | djalani pada waktoe ada penjakit begini.

Sedang orang jang lagi melakoekan pa- kali kita haroes djaga djangan sampai berkoe lalai atau alpa, nistjaja pakerdja'annja koe begitoe, kendati dikamoedian hari bisa kakasnja dari satoe kelain tempat atau bi- sering terdjadi seperti apa bila kita tiada

Terlebih lagi klirosan jang dibosat dengan sengadja, salainnja haroes dan moesti sigra dirobah, poen ada lebih gampang akan rotiada dengan disengadja, kalau sadja orang maoe, sebab kliroean jang terdjadi tiada dengan disengadja itoe datang dengan se-

haroes perhatikan benar, sebab kliroean jang diantep dan tiada lekas dirobah, biarnja tentoe djadi kliroean jang besar, dan kasep, menjesalpoen tiada bergoena sedang

Tapi kebanjakan orang tiada berpikir sam-Orang jang namanja soedah djadi djelek pai disitoe, malahan apa bila marika telah berlakoe kliroe dan ditegor sobat-sobat atau tadinja soedah berboeat perkara jang kliroe kenalannja atas kliroeannja itoe, tiada sadja ia tiada bales matoer trimakasih, hanja dengan mengingat sadja perbocatannja sendiri Goeroe jang melakoekan koeadjibannja de-I semoea ada dengan benar, laloe bijarpoen hari 3 malam lamanja dimoeka perintah ngan djalan jang kliroe, nanti tiada diin- bagaimana djoega toch ia maoe bantah, terkadang lantaran perkara begeni tali perso-Chef jang kliroe dalam melakoekan koe- batan bisa djadi renggang ia bisa djoega

> Orang jang begitoe itoelah ada orang jang angkoeh, hertabiat kepala batoe dan tentoe Ajah jang melakoekan kliroe dalam koe- djoega dideketi tabiat agoengkan diri dengan ingat itoe semoea, saia maoe bilang, soeroe toeroet sadja printahnja dan soekar djanganlah orang gegabah akan memberi tegoran apa djoega sekalipoen pada sobat sendiri apa poela pada orang bertabiat seperti terseboet diatas.

> > Orang jang bidjaksana ada bilang:, persobatan jang satoe sama lain atjapkali saling

SOENIR. Maaf

KEADA'AN DARI SEHARI KESEHARI.

Djombang. Dari sana diwartakan begini: Cholera. Roepa-roepanja dalam afdeelantang kolinting didoenia, tiada nanti per- doe berhati-hati, soepaja tidak sering terdja- ling Djombang pada waktoe ini berdjaboel penjakit cholerah, dari mana saja mendegar Kekliroeanpoen tidak selaloe moesti ter- kabar bagaimana ganasnja penjakit itoe. Ada orang mengabarkan, dalam desa ance pada noesia, sebab ada bertentangan dengan ka- sehari ada orang mati lima orang, lain ha-"Bo Kong Ko Lang Em Bat Em Tio, Sian beneran dari djoega tidak bersama'an ke- rinja ada orang mati toedjoe orang. Lain orang mewartakan, dalam desa ance sebosah Ada orang jang berboeat kliroe lantaran roemah anak boeahnja lima orang mati semoes; ah, kasihan. Seorang anak perempuean dewa waktoe poekoel tamboer misih bisa bosatkan, hingga ja soedah berboeat sadja sedang naik tram, peroetuja merasa sakit kliroe", kaloe sedang tataboean telah ter- menoeroet pendapetan sendiri, kliroean jang dan hendak berboeang aer, akan tetapi dibegitoe, ada kliroean jang termasoek bila- tahan sadja, setelah soedah toeroen dimoe-Kaklirosan, itoslah memang sesama kita Ingan tiada dengan sengadja, seperti djoega ka rosmah sakit Modjowarno, badannja me-Setelah itoe, maka sepandjang fikirannja manoesia tiada bisa loepakan, biarpoen ba-kliroeannja orang jang menoelis, membatja rasa amat tjapé, dengan soesah ia berdjalan poelang; beloem sampai pada roemahnja la-I. Tairah seorang perampoean djanda, men- timpo nanti tentoe ada terdjadi atas diri- Perboeatan tipoedaja dan lain-lain hal jang loe berboeang aer, dan matanja hampir tidak tace apa-apa. Centreng ada orang jang tage: sesakit laloe dibawak kercemah sakit, pada beberapa hari laman a soedah semboeh. an, jang mana nanti saja mace toetoerkan roe dan tersesat, tapi dari sebab mace me- lerah jang saja dengar; saja sering menanjakan, orang jang diserang cholerah itoe se-

Oleh karena penjakit moelai mengamoek. pembesar afdeeling memberi perintah soeatau kerdiakan sasocatoe pakerdia'an, oepa- jang lantaran tiada mengatahoein apa ma- paja membersihi erinja, dan sedapat-dapatrika moesti berboeat, itoe orang masih be- nja kalau siang hari roemah diboeka, soeloem boleh pandang sama dengan kliroean paja hawa dapat masoek. Patoet sekali kalau pendjagaāu itoe didjalankan dengan keras, roean jang pertama dan kadosa tiada ber- sebab biasa orang Djawa dalam desa banjak

Dibatjok. Orang dari desa Soekoredjo Maski begitoe, segala klirocan orang ma- kena batjok pada pinggangnja, lockanja amat

besar, toelang roesoeknja ada jang poetoes, leur disana. Controleur itoe hendak kasi warno. Setelah orang itoe ditanja, bagaimana moela-moelanja hingga mendapat loeka jang amat berat begitoe, ia laloe tjeritera: Pada waktoe malam dia dengan does orang kawannja mentjoeri padi ada dipegagan, akan lang tadi. tetapi malanglah, sebab ketahoean jang poenja. Tiga orang pentjoeri itoe laloe lari; akan | stoe commissie. tetapi diboeroe oleh jang empoenja, oleh karena dia ada dibelakang sendiri, djadi kena batjoknja jang empoenja padi; dia tidak taoe siapa jang membatjok itoe.

Ditangkap. Ada tiga orang pentjoeri jang berniat mentjoeri didesa Ngebroek. Politie desa Ngebroek taoe kalau ada orang hendak mentjoeri dalam desanja, sebab itoe desanja didjaga dengan betoel. Waktoe djaoeh malam does orang pentjoeri soedah memikoel padi dari loemboeng Deng!

socara bedil politic.

ikat.

Pentjoeri luloe lari, akan tetapi politie berkata: "Kalau kau lari tentoe kena peloeroe." Dengan pendek pentjoeri noetoet; laloe di-

Pentjoeri jang seorang sedang berdjalan dengan tidak membawak apa-apa ada dibelakang sedikit djaoeh, djoega mendengar soeara senapan, tetapi tidak menjangka apa*, enak berdjalan Dêng! soeara bedil saja beloem mendengar. loerah. Pentjoeri maos melawan. Loerah soedah mengatjoengkan bedilnja; politie jang lain djoega soedah mengatjoengkan bedilnja dibelakang pentjoeri. Pentjoeri memboeang pisaunja; laloe di-ikat. Pagi harinja pentjoeri dibawak ke kaonderan Modjowarno, menoenggoe poetoesan. Oentoeng benar politie desa Ngebroek.

Gringging Mediri. Dari sana diwartakan begini:

Ketjoerian. Maskipoen sekarang soedah moesim moerah rezeki, begitoe djoega pendjahat beloem poeas hatinja menggoda tetangganja. Seperti kemaren malam pendoedoek di Gg. telah ketjoerian beberapa ekor ajam. Alchamdoe'llillah!

Soesah pajah. Soedah 2 boelan ini disekolah kl. Il Gringging kekoerangan goeroe, karena goeroenja hanja 3 orang, sedang moeridnja dibahagi mendjadi 6 klas. Boekankah ini soesah pajah bagi goeroe-goeroenja? berita, bahwa lantaran pencetoepan selat Boekankah pengadjaran dan pendjagaan mendjadi teledori Djangan kita goeroe 3 orang gangan gandoem di Roes tidak dapat dilazonder chef dapat nama boesoek.

Berkelaian jung loetjoe!! Doea dalam goedang adalah 10 miljoen pond. orang laki-laki mertoea dan minantoenja bersama' ngedok sawah. Serta soedah panen semangkin keras mendjadi pertjakapan Rasimertoea ada hati djahil, minantoenja ta'boleh toeroet mengetam padinja. Lantaran bersawah. Ada-ada sadja isi doenia ini.

School bibliotheek. Telah lamalah soedah kita menerima perintah bahwa dimana sekolah klas II akan diadakan kitab batiaan bagi segala orang jang soeka. Itoe pencetoepan selat Dardanellen. perintah djoega telah kita siarkan dimana desa-desa soepaja mendjadi taoe, dan keperlocannja. Rocpasnja banjak orang jang socka, tandanja sering kali pencelis dapat tegoran dari orang, kapan itoe hal kedjadian? pan selat Dardanellen itoe tidak kena di Pencelis membalas tiada tace, sebab memang penoelis beloem terima chabar poela. Dari sebab roepu-roepanja orang banjak jang soeka. tiada lain kita memoedji, moedah-moe- toep. dahan itoe hal lekas kedjadian.

Mantri zieken verpleger. Antara seboelan lamanja kita dapat warta bahwa di Betawi didirikan sekolah bakal Manteri zieken verpleg. Mendengar hal itoe segera penoelis mengoendjoekkan soerat permohonan kehadepan P.T. Docter jang koeasa disitoe, masoekkan seorang anak oemoer 15 taoen, jang telah dapat certificaat dari balesan, menerangkan jang di Betawi soedah lie kepada Toerki. ta'ada tempat dan permohonan hamba tadi diteroeskan di Semarang atau Soerabaja, sebab disitoe djoega didirikan sekolah bakal Menteri zieken verpleg djoega. Dari sebab antara berapa hari hamba tiada dapat chabar djadi dan tidaknja, mendjadi ketika tanggal 12-4-1912 hamba mengoendjoekkan lagi soerat permohonan kehadepan P. T. Docter majoor di Semarang jang koessa di-itoe sekolahan dengan hamba sertai:

le. Verklaring dari P. T. Docter di Kediri (menerangkan bahwa badannja sehat).

2e. Verklaring dari jang menanggoeng bagaimana kedjadiannja misti menoeroet kehendak Kg. Gouvernements. (Dari bapanja dan dari penoelis djoega).

Se. Certificaat (doorl. cursus).

Tetapi hingga sekarang hamba tiada terima balesan.

Ja! ankoe Hoofd Red! soedah tjoekcep sjarat permohonan itoe? R. J. Jr.

lang di Kota Tjane bersetori dengan contro- soedah berlakoe tidak halal lagi.

hingga kelihatan paroe-paroenja; sekarang lepas dari tahanan pada seorang kepala peorang itoe berobat keroemah sakit Modjo- rampok Penglima Oedjan, maka toean Darlang bilang, kalan betoel-betoel controleur kasi lepas, maka begitoelah Panglima Oedjan dikeloearkan (dilepaskan) dari kantoor. lalos hendak ditimbak mati oleh tosan Dar-

Ini hal kata akan dioeroeskan oleh soe-

Tilatjap. Dari sana diwartakan begini: Mendapat anoegeraha. Ketika Jang Maha Moelia Kangdjeng Soesoehoenan bertjengkerama diresidentie Banjoemas, adalah beberapa jang dianoegerahainja, jang saja dengar initoe:

1. Kangdjeng Toean Assistent Resident Tjilatjap, dapat toengkat berkepala emas ditaboer dengan intan, pada kepalanja ada

merk P. B. X. 2. Toean Politieopziener Maos, dianoegerahai satoe aerlodji emas besar dengan rantainja; pada toetoepnja ada merk P. B. X.

3. Semoca prijaji jang djaga di Maos, seperti: Wedono Adiredjo, Ass. Wedono Maos, Pengoeloe, Demang, Menteri politie, masing mendapat satoe sawit kain.

4. Kangdjeng Boepati Poerwokerto dapat satoe wangkingan sapoet kajoe. Jang lain

Oentoeng 1000 oentoeng. Mengimpi apa Penatoes Oedjoengalang? ah, barang kali ngimpi makan bangkai! (kepertiajaan orang Djawa), tandanja ketika Jang M. M. Kangdjeng Soesoehoenan rawoeh didesa Oedjoengalang, kersa rawoeh diroemahnja dan pinarak dikoersinja jang begitoe boesoek, Apalagi semoea dagangannja trasi dan gerèh laloe dipoendoet (dibeli) semosa.

Boekankah itoe nama oentoeng 1000 oen-

kabar, ketika J. M. M. Kangdjeng Soesoe. hoenan rawoeh diassistenan Poerbolinggo, Kg. Toean Assistent Resident beloem sedia, sumpai Kangdjeng Soesoehoenan toenggoe sedikit lama. Kalau kabar ini betoel, saja amat heran, mengapa sampai ada kedjadian begitoe. SETANKOBER.

Toerki-Kalle. Kawat dari Berliju mem-Dardanellen, hingga membikin dagang dakoekan; gandoem-gandoem jang tersimpan

Toetoepan selat Dardanellen itoe sekarang

dja rudja jang lain.

selisihan itoe sehingga mendjadi perkelaian, į gris, Duits dan Oostenrijk, soepaja lekas membergoemoel (geloet Jv.) kedoeanja ditengah boeka selat Dardanellen, karena akan bikin memberi timbangan halobat-obat dan memmatinja dagangan.

> Roes minta soepaja Toerki membajar keroegian kepada orang orang jang sama tidak dapat melakoekan dagangannja lantaran Officier van Justitie di Soerabaja:

Pers pers di Italie menimbang dengan keras, soepaja dari pembantoean militair akan mercesak selat Dardanellen.

Consul Inggris tanja, apa kiranja toetoeboeka boeat sementara tempo.

Minister minister Toerki menetapkan soepaja selat Dardanellen teroes tinggal tertoe-

Kawat dari Constatinopel memberita, bahwa minister minister Toerki dari buitenlan ische zaken soelah mengabarkan kepada consul consul keradja'an Asing. Dalam mana menjatakan dengan menesal hati, jang Toerki pada 30 April, adanja jang dapat persen, kepeksa menolak permintaāunja Radja radja | Asing akan memboeka selat Dardanellen itoe, karena sedikitpoen beloem ada kekoeatan djandji keradja'an keradja'an itoe jang sekolah blas II. Kamoedian penoelis dapat dapat menegah kalau ada penjerangan Ita-

> Perkara antaja orang. Dari Betawi diwartakan, ketika tanggal 27 jbl. Raad van Justitie disana soedah periksa perkaranja toean Brunsvelt van Hulten, zaakwaarnemer di Bandoeng, jang terdakwa soedah poekoel dengan karwats kepada R. M. Tirto Adi Soerjo, hoofdredacteur Medan Prijaji.

> Setelah peperiksaan soedah selsai, maka dengan membebaskan segala toedoehan jang lain, Openbaar Ministerie menjalahkan pesakitan, soedah sengadja meloekai orang, ringan, (l'oebrengen van Kwetsuren) dan tidak mendjadikan sakit jang hingga tidak dapat bekerdja lebih dari 20 hari. Dari itoe diminta soepaja pesakitan dihoekoem pendjara 3 hari dengan pikoel onkost perkara. Poetoesan delapan hari lagi.

Belanda bolch dipertiajakah? Menoeroet oedjarnja Javabode memberita, jang administrateur pandhuisdienst di Krawang, soe-Mapitein contra Controleur. Pada dah dilepas dari pekerdisannja karena bertanggal 80 April 1912 orang wartakan pada lakoe tidak halal. Kamoedian jang terangkat De Locomotief bahwa Kapitein toean Dar- mendjadi gantinja, setali tgia wang djoega

Belanda dari pegadaian Gouvernement di Krawang itoe, soedah sama melinjapkan di-Belanda itoe adalah f 7000.—

Diawa; tentoe lantas ramai ada socara dari akan merajakan tingalan pawockon itoe. fehak Belanda membilang: "Orang Djawa! tidak boleh dipertjaja." Serta jang melakoekan orang Belanda, toh fehak orang Djawa misti djoega tanja: "Orang Belanda boleh dipertjajakah"

Ditambah menteri politic. Akan menegoehkan keamanan di Betawi, konon chabarnja Pemarintah soedah berniat hendak menambah beberapa poela pangkat manteri ten Hanom, terangkat mendjadi Menteri

Pest. Kawat dari Betawi tanggal 1 ini boelan mewartakan, keada'an doea hari jang laloe di Malang adalah 7 orang jang kena penjakit pest, antara itoe 6 orang mati.

Di Madioen djoega ada 2 orang kena pest dan mati belaks. Pest beloem linjap soedab disoesoel pengamoeknja cholerah, zie chabar Djombang dalam D. K. ini djoega.

Peringatan negeri Belanda Berhoeboeng dengan jang telah kita wartakan, halnja Pemarintah bendak bikin keraja'an akan memperingati negeri Belanda telah 100 tahoen lamanja tidak dibawah keradja'an lain. Maka dari Den Haag diwartakan poela dengan kawat, bahwa sekarang di Amsterdam soedah moelai diadakan Commissie boeat mengatoer bakal keraja'an itoe.

Assistent Resident Semarang. Socrat chabar Soer. Hold. mengabarkan, tentang Assistent Resident di Semarang, toean Kern jang minta verlof ke Europa, sekarang soedah memberi keterangan pada Pemarintah, Sampai toenggoe. Orang memberi maka seliwat temponja verlof itoe ia teroes letakkan djabatanuja, ertinja tidak maoe memdjabat pangkat Assistent Resident poela.

> Kiedatangan oetoesan China, Dari Betawi diwartakan, bahwa oetoesan negeri China, ialah Dr. Tjang dan proffesor Ling, soedah datang disana, jang mendjadi penghantarnja disana saudagar W. S. Khouw, karena orang pandai itoe tidak paham pada bahasa Melajoe, melainkan bahasa lnggris sadja.

> Konon chabarnja kedatangan oetoesan negeri China itoe akan mengoeroes pindjeman oeang 1000 miljoen dollar goena keperloean Republick Chins.

Dokter jang tidak wadjib. Menoeroet oedjarnja Tjahaja Timoer, toean Assistent Resident di Gresik soedah bikin procesver- dja. Toerki menerima perminta'an dari Ing- baal (mendakwa) pada seorang Japan, karena dia soedah berani mendirkan apotheek, bikin recept, tidak dengan idin atau sebab tidak ada kewadjiban mendjadi dokter. Itoe procesverbaal sekarang telah dikirim pada

> Tentoonstelling rodjokojo. Nanti tanggal 20 ini boelan di Modjokerto hendak di adakan Veemarkt tentoonstelling, dan chabarnja itoe hari hendak djoega diadakan Pasar Malam bagi Boemi - poetra. Sekarang loods-loodsnja soedah moelai dikerdjakan.

warta-warta jang kita terima, bahwa pada 6015, masa ini disana sedang tjaboel cholerab, barangkali ketentoean hari pemboeka'an tentoonstelling itoe bakal dioendoerkan.

Premie kalender. Scheurkalenders 1912 dari Tjong Hwee Semarang, jang diboeka nommer'nja seperti dibawah ini.

COMM				0010	
Perser	No. 1	nor	nmer	9017	
. 22	" 2		19	3698	
"	,, 3		1)	7185	
77	" 4		22	14015	
"	,, 5	-6	22	1020	7811
23	,, 7.	-8	77	13169	4879
22 .	••	12	2)	12586	661
	**		**	255	5645
	13-	20	27	12262	11564
"	" 10·		**	5993	8233
				13777	14683
				12676	12667
	21-	-32		7517	2859
"	,, -1	0,2	"	4529	9378
		-		6775	10574
	•			13730	11196
				9013	10829
	•			3952	12207
_		00		4961	
27.00	,, 38		** 00		1961
	7771- 6582			4 4912	14392
	7122 8168			5 7934	3869
-	12146 4596			10022	11478
8403	3868 4571		1489		8359
11077	13776 728		-		11672
7022	10041 5834	11352	991	7 6488	6584
6814	1896 1099		8318	2190.	

SOERAKARTA.

rin dahoeloe ada setoedjoe hari besar tinga-Ikalau didapat katrangan dari Pemarintah.

Sekarang kedoea administrateur bangsa lan pawoekonnja Srip. j. m. Kangdjeng & soehoenan. Maka itoe hari semoea Kank djeng Pangeran, Bangsawan* jang lain pada rinja, dan mencercet peperiksaan, ceang mascek berhadlir ke Karaton, dan Kang-Gouvernement jang digelapkan oleh doea djeng Rijksbestuurder beserta Wedono' Kaliwon' Panewoe' dan Menteri' djoega sama Kalau kedjadian itoe dilakoekan oleh orang berhalir genap ada dipaseban Pagelaran,

Keraja'an itoe soedah diboenjikan kehormatan drel snapan pradjoerid dan pertem-I bakan marian di Karaton.

Chabar Prijaji. Ruden Ng. Poerwosastro, Menteri tjarik keparak tengen, terpindah mendjadi Menteri panoemping, diberi ganti nama R. Ng. Mangoensoewarno.

- Raden Ronosostjitro, ranan di Kadipatjarik keparak tengen, diberi nama dan gelaran R. Ng. Djojosastro.

- Raden Atmowardojo, Loerah ponokawan, terangkat mendjadi Menteri gedong kiwo, diberi nama serta gelaran Raden Ng. Kartohartono.

-Mas Soehar, poenokawan di Kepatian, terangkat mendjadi Djadjar meranggi di Ka patian dioega, diberi nama serta gelara/ Ki Mas Maugoentjandono.

Prijaji gandek dihapoeskan. Njatulah kiranja apa jang telah pernah kita wartakan doeloean, bahwa oleh karsa Srip. j. m. Kangdjeng Soesoeheenan, keadran habdidalem gandek hendak dihapoeskan, ditiadakkan; tandanja kelamarin dahoeloe soedah dikeloearkan parintah dari Kepatian, dalam mana menjatakan tentang boeka'an pangkat Menteri gandek tengen baroe ini, tidak diadakan penggantiannja.

Minggat. Pada masa ini politie jang wadjib sedang bergiat mentjari seorang to nama Somoprawiro, tinggal beroemah kampoeng Lodji-Wetan, pekerdja'an toekan, penatoe, karena orang itoe soedah pergi lari. dengan membawa beberapa warna barang penuton kepoenja'an orang lain.

Masdjid Gede. Toean - toean pembatja barangkali masih ada djoega jang ingat, bahwa dalam Darmo-Kondo sini kita telah pernah bintjangkan halnja orang Djawa tidak boleh masoek kedalam erf Masdjid Gede, kalau berbadjoe jas.

Kelamarin kita dapat tegoran dari fehak jang berwadjib, bilamana Masdjid Gede tidak mengadakan pantangan hal pakajan apapoen, sebab disitoe boleh terpandang sebagai tampat openbaar oentoek orang soetji. Djadi kedjadian jang kita wartakan itoe, melainkan timboel dari perboeatan orang djail aa-

Kesoedahan premie kalender dari N. V. Sie Dhian Ho, jang dimainkan pada tanggal 1 ini boelan, nomer-nomernja sebagai berikoet:

Prijs -5493 1138 563 654 11 Prijs No 5 7, 474, 565, 873, 1175, 2081, 2172, 2748, 3770, 3920, 5525. 15 Prijs No 6 43, 108, 134, 347, 380, 450, 1743, Tetapi oleh karena mencercet kenda'an 2334, 2876, 4264, 4435, 4562, 5256, 5869, 20 Prijs No 46, 99, 160, 378, 1405, 1447, 2107, 2811, 3345, 3541, 3918, 4775, 4922, 5041, 5823, 5852, 4104, 25 Prijs No. 8. 308, 474, 447, 803, 1074, 1103, 1670, 1987, 2128, 2198, 2247, 2265, 1409, 2843, 3760, 3863, 4687, 4707, 5224, 5561, 5614, 5397, 50 Prijs No. 9 82, 113, 145, 147, 189, 304, 337, 388, 414, 571, 601, 607, 690, 887, 1034, 1340, 1350, 1499, 1777, 1791, 1877, 1926, 2217, 2054, 2439,

> Dari premie Scheur Kalender jang dapat prijs, bila diminta keadaannja barang holeh dapat minta di Hoofdkantoor N. V. Sie Hhian Ho, Soerakarta.

> 2446, 2711, 2723, 2803, 3080, 3150, 3248,

3338, 3704, 3720, 3810, 4047, 5472, 4130,

4174, 5036, 5250, 5394, 5455, 5680, 5886,

5896,

Beloem moerah. Walauposn dalam perdialanan kita kedaérah afdeeling Klaten ketika beberapa hari jang telah laloe, mengatahoei dikanan kiri sepandjang djalan spoor jang kita laloei itoo, tanaman' padi disawah telah koening* semoea dan banjak dioega soedah diketaminja (pertengahan panen), akan tetapi menoeroet kata orang' didesa, konon pada dewasa ini beloem' djoega harga beras toeroen dari pada waktoe beloem moesim panen; Sedang galibnjapoen pada moe-

sim jang begini selagi moerah moerahnja. Apakah sebabnja itoe? Pertanjakan ini Pawoekon. Ketika hari Kemis kelama- tjakap beroleh djawaban jang sempoerna,

Kéré. Hingga djemoë semata-mata kita mewartakan keadaan kéré-kéré, jang pada berkeroemoenan disepandjang djalan tiap hari teroetama kalau hari Djoemahat, roepa roepanja politie jang berwadjib tidak mace perhatikan. Ini tegoran boekannja membentji kepada bangsa jang papa, itoelah tidak, tetapi kalau dipikir lebih djaoeh oedjoed kéré jang membikin djidji bagi pemandangan itoe, djoe-

ADVERTENTIE.

Pemberian taoe.

Djembatan kali Pépé sabelah oetara Mangkoenagaran djalan ka Balapan, boleh di djalani andong dan grobag lagi.

ASSISTENT RESIDENT Soerakarta.

Afdeeling Pekalen Sampean, Sectie Sampean, costnja kirim. di Bondowoso.

Gadjih dari f 30-... f 40.menoeroet kapinterannja.

Socrat adres orzichter Irrigatie: PATTI-WAEL WESTERLOO:

BONDOWOSO.

'Onderneming TJEPER mentjari TIGA orang anak boemi jang pinter, boeat di djadikan 1 HOOFDLABORANT 2 LABORANT dari hal gadjih akan di pantes dengen kapinteranja. --43--

"EDITION-MATATANI"

Bandoeug.

Baroe diterbitkan oleh "EDITION-MATATANI" boekoe ringkessan, serta [pencentoen, dalem bahasa MELAJOE rendah, terkarang oleh p. t. P. SEELIG, boeat orang-orang jang hendak beladjar "muziek" dan memoekoel gitar "TIDA" dengen goeroe. Ditanggoeng dalam sedikit waktoe orang tentoe soeda bisa. Lekas pesen nanti keabisan.

Harganja satoe boekoe f 1,50.

Memoedjikan dengen hormat 8. H. SEELIG & ZOON. --69-

Orang bisa dapat belandja. Moelai f2 sampai f 10 sehari nja, bocat melakockan pekerdjaannja socatoe agentschap jang baik dan boleh di pertjaja.

Soerat' permintakan hendaklah dialamatkan pada letter S. E. dari Algemeen Advertentie Bureau H. GRUNFELD & Co.,. di Prinsengracht 739—41 AMSTERDAM. -36-

BROEMBOENGAN KOELON, SEMARANG.

- Hoendjoek bertaoe dengan hormat pada sekalian Tjiong Liatwiesiansing dan Toewan-toewan kaloe ada kerdja mantoe dan lain-lain kaperloean, saja harep soepaja pesen pada saja segala roepa kembang api model baroe tjara Blanda atawa tjara Tjina segala pembikinan ditanggoeng sampe bagoes.

Djoega ada sedia Thian Bauw (Bom malem) ada jang kloewar remboelan dan kilap berboeni sebagi goentor, banjak matjemnja, soesah boewat diseboet satoe satoenja. Semoewa jang terseboet di atas saja tanggoeng sampe baik, boewat siapa jang tanja boleh beremboek pada saja, tentoe dapat katerangan dengan tjoekoep Saja iang menoenggoe pesenan,

TAN TJING JOE. Aambengan — Semarang,

M. B. djoega boleh pesen sama Liem Som Kie Toko Baroe di Oengaran. 39

DJOJOWIRJONO.

Batik Handel Pekulongan.

Berdagang Batik Pekalongan kasar dan aloes.

Seperti kain pandjang kain tilana dan Saroeng-saroeng berwarna-warna matjem batik baroe model bagoes, moelai dari harga dapat menghinakan bangsa.

Mengapa politie selaloe sama tinggal diam?

Blangko saroeng (kain poetih sorot batik atau toempal merah, masih bole di batik lagi) dari harga f 0,90 keatas hingga sampe f 3,50 cent perpotong lain oncost ki-rim, dan selamanja ada sedia saroeng, kain pandjang, kain kepala atau Slendang batik Solo dan Djocia, segala pesenan melainken di kirim dengen Post atau Bestel Rembours, silahkenlah tjoba pesen sedikit doeloe tentoe mendjadiken senengnja pembeli serta teroes berlangganan krana harganja amat pantes dan bersaingan.

Pembeli lebih dari f 25.- roepiah kaloe Di minta 2 Teekenaar boewat Irrigatie oewangnja di kirim doeloe di kasi vrij on-

> Menoenggoe pesenan dengen hormat DJOJOWIRJONO toko batik di Kaceman Pekalongan.

Obat Abdijsiroop.

Klooster Sancta Paulo.

KOERANGKAN batoek dengan sabentar serta hilangkan dia sama sekali.

BAGIKAN lender jang bekoe dalam dada.



BERTAMBAH-TAMBAH dari itue moetah lender itoe sahingga rasa dada lebih senang.



BERTAMBAH-TAMBAH djoega koeatnja paroe-moe dan kaselametan-moe-

Sobab itoe beli dengan sabentar satoe botol obat ABDIJSIROOP boest napas pendekmoo, penjakit dada dar. paroe dan malaria. Earganja ABDIJSIROOP satoe botol (terboengkoes dalam boemboeng) f 1,75. Goedang besar L. I. AKKER, Rotterdam. Goedang besar di tanah. Hindia: RATHKAMP & Co., di Betawi, medan, Soerabaja, Bandoeng dan Makasser. Boleh di beli sama: "

dan lagi sama segala toekang obat, toekang boemboe dan toko-toko.

Djoewal Loterij Oewang

Roomsch Katholieke Weeshuis Semarang. Tariknja soeda ditemtoeken 26 Juli 1912.

1 Satoe Lot antero f 12.50 s f 100.000.— 1/2 Setengah Lot " 8.— 3 " 50.000.— 1/4 Seprapat Lot " 4.— E., 25.000.—

Franco Aangeteekend tambah f 0.20 cents pada siapa pembeli lot dari saia besok sasoedah di tarik saia kirim pertjoema officielle trekkingslijst (nomer tjotjoken).

> Lot njang toelen Bole dupet beli pada *LIEM KIK HONG - Kassier Jacobson

Semarang.

Hamba memberi bertaoe.

Kapada bangsa hamba Djawa dan djoega lain lainnja. Sebab sekarang di kota BANDOENG oleh perkoempoelan Boemipoetra telah di dirikan soeatoe logement dan dinamainja "Hotel Java", goena persedia'an barang siapa jang tiba di kota itoe, djadi apa bila marika tiba di kota terseboet tak poenja sanak soedara atau kenalan, diharap dengan amat sangat hendaklah bersoeka tjita bermalam di hotel itoe; karena roemahnjapoen amat gedang lagi bagoes, bekakas bekakasnjapoen djoega, bajarannja sengat moerah, sedang djeraknjapoen amat dekat dengan station. -21-1. 4

Toko

W.F.HILLERSTRÖM

H. W. MEIJER HILLERSTROM

Paviljoen h Hotel Rusche Telefoon No 82.

Soerakarta

Telefoon Nº 82.

Memberi tahoe

pada sekalian Sobat-Sobat njang nanti pengabisan ini boelan pindah

di Voorstraat podjok Koestraat

di roemah bekas di tinggali TOKO SOERAKARTA.

Menoenggoe pesenan

W. F. HILLERSTRÖM

Toko Soerakarta.

Heerenstraat Solo

Telefoon No. 160.

Doeloe di Voorstraat, sekarang pindah di Heerenstraat di moekaknja NJONJA RUDOLPH.

Baroe trima:

Roepa-roepa pakean sinjo dan nonah (Jurkin). " topi njonjah ", ", bagoes² " kembang soetra dan katoen "

Galon "boewat plisir pakean anak-anak. Mantel njonja* dan

Slamanja sedia borduurzijde (benang soetra soetra soelaman), dan chinille roepa2.

-103-

Harep soeka dateng.

N. V. KRIDO MARDI KISMO DI BANDOENG.

Soedah dapat tanah ± 100 Bauw adanja di Tegal Gebang dessa Tjinoesa Onder district Plered district Darangdan afdeeling Poerwakarta karesidenan Batawi ± 700 M. dari halte S. S. Bendoel, moelai ini boelan Maart 1912 di kerdjakan akan di tanemi Cassave [Sampeu], soeoek [katjang djebroel] katjang tanah [katjang Halle] dan Tembako, dengan beberapa pengharepan menoenggoe diatas Toewan - toewan ampoenja toendjangan, lekaslah kiranja soeka membeli aandeel N. V. K. M. K. perkoempoelan kita orang anak negri mengoesahakan tanah, dengan harga 110,10 dengan ongkos Angeteekend f 0,20 satoe Aandeel, adres Raden GANDA ATMA-DJA Directeur dari N. V. Krido Mardi Kismo Bandoeng.

Siapa jang soeka mendjadi Agent dari N. V. K. M. K. mendapet kacentoengan 21/2 % dan dapet soerat katetepan dari Directeur N. V. K. M. K.

Toewan' Aandeelhouders jang maoe periksa pakerdjaan dan boekoe-boekoenja Directie di trima dengan sagala senang hati jaitoe saban poekoel 4 siang hingga 8 malem, salainnja hari besar dan boewat lihat pakerdjaan dan Administratienja Administrateur, boleh saban-saban tempo mangsanja orang bekerdja.

Directie KRIDO MARDI KISMO

-26-

BAROE DATENG DARI SINGAPORE

Toekang Gigi Merk:

KENG SAN & Co.

Saja mengatoerken taoe, pada Liatwi Siansing. Hoedjin, Toean-toean dan Sobat-sobat jang sekarang saja bisa bikin Gigi palsoe dari Perak, dari Mas, en Gading atawa Porslein dan lain-lain.

Pasang gigi palsoe pekerdjaan di tanggoeng rapi, serta baik, tjaboet gigi tida berasa sakit dan obatin gigi terkenak penjakit seperti: belobang dun lain-lain sebaginja, saja harep Liatwi Siansing, toewan-toewan dan sobatsobat bole dateng priksa, dari harga amat moerah sekali.

Djika lebi dari sebegitoe bole dateng di roomah saja berdami doeloe, dan djoega gigi tertanggoeng lama, saja harep soeka dateng bersaksiken sendiri.

	BANDOENG.							
N. B. Bosnoshlah jang tida perlos.	minta dikirim dengan pormulier postwicesel	boeat lamanja 8 boelan harga f 2.25 1 tahoen f 4,50	minta berlangganan soerat kabar DARMO KONDO	kantoor post	tempat tinggal di	pakerdjaän djadi	Jang bertanda tangan dibawah ini saja bernama:	
		pembajaran	KONDO				a bernama:	

HOTEL "SLAMET." Petjinan - Koelon, - Indramajos.

Kamar sampe tjoekoep, roemah besar en hawa sedjoek, penerangan gas, djongos mengerti tjoekoep boest soeroehan, dan di moeka sedia Restauratie pembajaran satoe orang sehari-semalem zonder makan f 0.75 cents, does orang satoe kamar f 1,-pagi dapet soesoe en roti, bila Liatwi-siansing dan toean-toean dateng Indramajoe, harep djangan loepa tjari Hotel jang terseboet. Memoedjiken dengen hormat: DE DIRECTEUR.

110

BOEKOE

Menjeritakan agama Indoe 1 boekoe tamat

Harga 1 boekoe f 1.— lain onkos kirim. Toko N. V. Drukkerij B. O. Solo. Kecentoengannja 30/o didermakan pada per koempoelan B. O. SOLO.

RESTAURANT

Ketandan

Soerakata.

Telefoon No 86. TARTES.

Chipolata Victoria Nalakof Mecklenbourg Hollandaise Emma Wilhelmine Mac Mahon Moscovite aux Amandes de Richelen de Sablé (Zandtaart)	3. 4 7 8 8 4 7 8 8 8 4 7 8 8 8 4 7 8 8 8 4 7 8 8 8 8	5. 7,50 5. 5. 5. 7,50 5. 5. 5.
de Moka Bismark	8. 4 . 6	5. 5.
Othollo Tulband		5. 7,6 0 5.
Chocolado Rhum	, 3, 4 ,	5. 5.
Vienne	, 8. 4 , 1	5.
Koningskroon Spekkoek		5. 5.
Tougats van af	. 5 10. 25 50	0.
Bruidenougat	, 5. , 7.50 per da	L. 16.
Nongat mandjes	1 "	
Paartjes per dozijn Bal taartjes	0.80	
Luxe "	" 1 20	
Droog gel		
- steeds voorrad		

Bitterkoekjes Allerhande Janhagel Weilingthons Theebanket Boterbiesjes Palelsbanket Patiences Vanilla nootjes Macarons Biscuit de savoie

Vanille biscuits Turons Op bestelling. per pond f.1,50 Kattentongen Weespermoppen Goudsche " Brusselsch banket Kletskopjes Zonte bolletjes Krakelingen dozijn " Vanille spaanders

Punch à la Romaine " " Napolitain " Anglaise de fraises au maresquin Crambamboli

Océola Voor de Paaschdagen. Passch brooden

f 1. 2.-Voor het St. Nicolaasfeest. Boterietters Boterbeulingen per fl., 1,30 Prima St. Nicolaasgebak

" 1,90 " 1. " 1.

Borstplaten Voor het kerstfeest. Kerstkrangen

Kerstbeulingen: Kerstbrooden

goenting Darmo

--80--

MOESTADJAB MOEDJARAB.

Z S 4839

"MINJAK PARAM" Lim Eng Tjiang Padang

INI MINJAK PARAM JANG TOETEN. Jang masjhoer Beriboe riboe orang kenal dan soodah pakai Minjak Param Tjap Singa dari Lim Eng Tjiang Padang, soedah banjak beroleh kesihatan.

Dari itoe soedah banjak mendapat soerat-soerat poedjian dari publiek sebab dari moestadjapnja (moedjarap) mandjoernja djoega soedah terima soerat-soerat poedjian dari Toeankoe Regent Padang, Laras hoofd, Koeria hoofd, hoofd djasa Sjich dan Alim Oelamarapat Igama Islam di Padang, djanda Almarhoem Resident J. C. Boijle, Liatwi Loslanseng Luitenant dan Wijkmeester angkoe-angkoe Penghoeloe wijk, Penghoeloe Kepala, Wedono, Mantri politie, Djaksa Landraad, adjunct Djaksa, Goeroe Sekolah, Djoeroetoelis Helper Opium regie, Klerk post & Telegraaf, Station Halte Chef, Kassier dan segala bangsa serta beberapa Soedagar-Soedagar jang ternama dan Toekang-Toekang mas Besi dan toekang Kajoe serta Journalisten Redacteur Soerat-Soerat Chabar jang soedah poedji dari kesihatannja ini Minjak Param Tjap Singa.

Perloe sekali di sedia didalam roemah bocat obat dari segala roepa agin djahat dan Koeman-koeman, seperti sakit Pinggang, sakit toelang meloeung antero anggota Badan, sakit Entjok, sakit Beri-Beri, sakit Kaki dan Tangan dingin, sakit Kepiradan (kepotjong), sakit Loempoe, sakit maroeijan doeri, sakit maroeijan angin, sakit oerat Moesih, sakit Duda sakit Laso, sakit Ketjoetjoekan (toesoekan), sakit Kaki dan tangan oel a-oelaran, sakit kena angin, sakit Gemboeng, sakit Percet, sakit Gatal, sakit Koedis, sakit Sambok-sambok, sakit bengkak hilangkan pano, kerap, sakit terkilir salah cerat biso-biso, digigit sepasan dan laba (tawon) dicoga terbakar jang mercejak, penat-penat, sakit terpoekoel, loeka kena piso (barang tadjam) bengkak isang, (bagoek andjing), Bisoel atau Bara dipangkal paha, dan dipangkal Tangan (ketiak), chasiatnja membangoenkan sekalian dan lain-lainnja.

Ini "MINJAK PARAM" Tjap Singa boeat orang toea dan orang moeda, laki-laki dan perampoean, perloe sekali boeat perampoean jang baroe beranak, dan anak-anak cemcer 1 tahcen kaki tangannja lemah. Peratoeran pakeinja ini "MINJAK PARAM" Tjap Singa digosokkan (baroetkan) tiga kali tiap-tiap hari dimana jang sakit; Ini "MINJAK PARAM" baik sekali diosroet dan dipidjit sekoedjoer badan soepaja badan djadi segar, sihat dan njaman.

Kaloe loeka kena piso (barang tadjam) dan loeka atau terbakar jang merceijak gosokkan ini minjak dengan pelahan dan boengkoes dengan kain.

Kaloe sakit bisoel, Bara jang baroe moelai bengkak dipangkal Paha atau dipangkal Tangan (Ketiak) gosokkan ini minjak tiga kali, kaloe sakit pinggang dan oerat moesie dibelakang gosokkan ini minjak dipinggang cerat moesie dibelakang tiga kali sehari demikian djoega sakit bengkak isang (bagoek andjing) bengkak dekat leher.

Kaloe telinga bernana ini "MINJAK PARAM" kasih masok [gelikan] dengan boeloe ajam di dalam telinga.

Kaloe sakit gigi ini MINJAK masoekkan dengan kapas dilobang gigi itoe. Kaloe sakit kepala gosokkan ini MINJAK di

kening dan dibelakang leher. Kaloe sakit Beri - Beri sambok kaki atau tangan percet atan lemes, ini "MINJAK PARAM Tjap, Singa" gosok-gosok (oeroetkan) pidjit sampei merasa panas.

Segala biring - biring, gatal - gatal, koerap koedis, kada, koreng, moesti tjoetji dengan saboen baroe gosok ini "MINJAK PARAM Tjap Singa" tentoe didalam sedikit hari djadi baib. Waktoe pakei ini MINJAK, pantangannja

[terlarang] djangan minoem ajer kelapa. Tiap-tiap etiket dibotol dan etiket pemboengkoes diloear ada pakei TJAP SINGA dan soerat katerangan pemboengkoes didalam ada tanda tangan, LIM ENG TJIANG.

1 fl. isi (30 gram) & f 1.— 1 fl. (isi 10 gram) á f 0.40. Pesanan paling sedikit hargaf 2,- kaloe beli 12 fl dapat rabat. Lain onkost* kirim. Boleh dapat beli pada:

LIM ENG TJIANG merk PAIT & Co. Kampoeng Djawa Padang. Djoega boleh dapat beli pada tokotoko dan kedei-kedei koeliling negeri.

y em em de der. Agengow-Sedwide ogga-wadda-igneyg வறைக்கின் பகிகமாக ஐவைகுவனி விகிகிகி நூயையூடுகள் ஒஜன்ஜகைப்கினைக்கொருள்ளியற் வளதுள்ளுக்காவது, காஜன்ஜவிர்க்காணி அயைச்சுரில் man un malementage ment for demengen uf gent gegiften स्राम्यतिक प्रवेशक्षिक्षेत्र 🛴 🔑 Kecentoengannja 3% didermakan pada per-

koempoelan B. O. SOLO,

Semarang

Toekang Tjoekoer

Solo.



Soedah ngalih di Heerenstraat

depan kamar obat Solosche Volksapotheek Toewan Toewan. Sobat-Sobat di harep datengliat seka-

rang TOKO LEBIH NETJES. Barang baroe, kain kain krédjaän ramboet palsoe. Boleh dateng liat, tiada ada

> moesti beli. Njang menoenggoe pesenan

Telefoon No. 195 —112 —

Solo.

J. J. HEHL.

Horlogerie

Bijouterie.

Soedah Sedia:

	Horlogie boeat njonjan.	8	I	18.—tot 90.—		Horiogie boeat toean-toean	a f	8tof	65.—
at S	, , toean ² Strik horlogie Sautoirs	_	_	40,— ,240.—		" "njonjah ⁴	>> >>	8 "	15.—
23	Strik horlogie	_		20.— , 30.—		Beker [Kedho]	» »	12 "	20.—
2	Sautoirs			44 ,120		Bestekken	17 22	8 "	23.—
9	Rante Horlogie	77	*	32 ,140	_	Salade bestekken		2 "	
	Medaljon Colliers	y		7 , 34	3	Mainan anaki [ramelaars]		3,	
-8	Colliers	0		8.50 , 35.—	₹.	Gelangan tangan		1,,	
4	Leontines	*	,	7 , 15	20	Potlood		2 ,,	
	Day 141 have alone	,	*	5 ,120 5		Kantjing kraag		0.60 ,,	
E.	Gelang tangan			45 ,150	Ĭ	Kraag ophouders		2.—	
		**	,,	3 ,, 60		Rante Horlogie		2.25 ,,	20
8	Tjintjin Anting-anting Creolen	"	,,	2.25 ,, 14.—		Tjintjin Servet		5 "	
=0	Kantjing kraag	"	"	10.— " 12.—		Peniti kabaja))))	2 ,,	7.50
쿒	Kantjing kraag Peniti Kabaja	"	"	12.60 ,,300		Tempat sroetoe dan eigaret	22 22	4 ,,	50.—
8	Kantjing manchet			30 ,, 40		Tjantelan dan gelangan koentji	JI 11	8. —	

Regulateur-regulateur mobel baroe dengan Westminster Klokkenspel f 65.— Sanggoep bikin baik segala keroesakan.

Barang baik.

Harga pantes.

Perang Italie-Toerkie.

Baroe terbit boekoe tjerita perang Italie dan Toerkie di Tripolie, djilid pertama, isihnja:

Pendahoeloean; 2 tjerita keradjaan Italie, disini di riwajatkan betapa kedoedoekannja negeri Italie, lebarnja negeri, banjaknja pendoedoek, agamanja dan moezahabnja anak negeri, keadaan politiek negeri, keadaan oeang kas negeri, dan kekoeatannja angkatan balatentara darat dan laoet.

Tjerita keradjaan Toerkie, diriwajatkan betapa kedoedoekannja negeri Toerkie lebarnja, negeri, banjaknja djadjahan di darat dan di laoet, banjaknja pendoedoek, agamanja dan moezahabnja anak negeri, keadaan oeang kas negeri, dan kekoeatannja angkatan balatentara darat dan laoet. Djoega di tjeritakan begimana asal moelanja orang Islam doedoek di sebagian benoea Europa.

Tjerita keadaan anak negeri Tripolie, seperti: banjaknja pendoedoek, lebarnja negeri, kekoeatannja balatentara darat dan laoet, begimana asal moelanja Tripolie itoe ada dibawah perentah Toerkie.

Tjeritanja kaoem Sanoesi di djadjahan Toerkie Afrika.

Permoelaan perang, ditjeritakan apa asal moelanja. 7, 8, 9, 10 dan sateroesnja, perang jang dilakoekan sedjak tanggal 29 September 1911 dan selandjoetnja.

Dan samboengannja poela sampe boelan Februari 1912, dikarang dalam djilid 2. Boeat djoeal lage dapat rabat bagoes.

Boekcenja tebal, harganja per djilid f1.-

Baik kirim Postwissel tambah ongkos kirim f 0.20. Boleh djeega dengan Postrembours tapi ongkos tambah. Boleh dapat beli kepada:

Dan kepada Agent di KWITANG WELTEVREDEN: SAID ABDULRACHMAN BIN ALHABSCHIE

I and of the time of the second second my hand en what and and (ass) ध्या क्षेत्र मध्या स्का

र हो का सा सा का कर v

出布製製門山越町内勢畑ノ erministration Agentidaning வித்துக்கையூற்கள்ள வி. வக entremanne of of the thereton fill an Gunn my ri Ravail; at it ail or of rates on the states designed and new of the way

RAAD VAN BEHEER து இற்று விவல Angelantiangon em g & French H. M. 100

и Оди Н. А. Д лиц

பாண்ப்படிக்குள் N. V. DRUKKERII முகியுளை விரைகள் 1 வந்தொழியோயியை கடைப்பிற்கை: 80. த வந்த சூள்ள முக்குர்யு யாமிவியி

து முன் அது மூலி வுள்ள வையி வுள்ள விறு வ அற்ற வ அற்ற வ அற்ற வ அற்ற வ Brother on my suggest of a state of a con to pour grante and of the grante of the gran வதுவளாகிஓவிழுவியையுயையுயையு வையிப்படுவை ஒருவழுகுடு இழுமுறுயாவின்னி கிடைக்குக்கும் வாக்கு கிடிக்கு வாக்கு கிடிக்

Hamman dan emen Zamen 3' இவத்து 10 விஜ்னவன்றிய grite gos der will er entau tifau if Succession and of the second of the second Should mit of Bails

வளுகைவுறுக்குகையாக வநிறிறியுக்கு வறுவகமான அப்படி ள் அள வள ஆயாலி வ_ின் நிலில் நி

வ யாறுயாகமாறு மூல் கலலுகவானு ஜிவிக் . ซูดให้ดามาะมุเรษเหตามา:กามอนูยูก กามสสานาก)

E men der munen ge to my m mate (g) யியியு வதற்றிய நிலியி விவக்கு வகுக்கி. கிருவரியாறிகளைப் ஐயில்லுவின்றத் தியியி யகறுள்ளுயனுற்று வெறிவ பில்லியூயியையூருக்காகு அவர்களு கொர்கு காக்கு விழுக்காகிய விறிகள்கள் வக்கு வருக்கு வருக்கள்கள்கள்கள்கள்கள்கள்கள்

நின்ன நின்ய அனு விள்ள வின்று வின்று விறு நின்வியு வகையை வான்ற முது வெய்வது வெறு விறு வின்று வின்று

AL EN COL

ผาพุธเลู สณาเกาเกาเกาเกาเกา

யாது ஆர்க்கைக்காவிக்கா de. அவருவை ஆயுள்ளுள்ளு விருகுரும். கள் 1 கள் 8'8 கொற்றுள்ள வகுவை நாற்று வகுமாக வகுவளுள்ள வகுவ வகுவளுள்ள ஆற்றத்தியாள் வர்கு விருவர் வர்கள் வர்த்திகள் கிறியில் இவற்ற வரிக்கைகள் வர்கள் க்குர்வர் கூக்கார் நிற்று நான்று வருக்கு நான்று வர்கள் திருக்கு இருக்கு நான்று நான்ற அயைிருயுள்ளில் காதிய அயூக்காயுக்கு நாள்கள் நாள ள்ள , வக்கு முறையுவையை வக்கு நிரையான் வக்கிய வரு வளியாதியான் வரு வரு வருக்கு வரையின் முறும் வரையாக வருக்கு வருக்க வருக்கள் வருக்க வருக்கள் வருக்க வருக்கள் வருக்க வருக்கள் வருக்க வருக்க வருக்க வருக்க வருக்க வருக்க வருக்க வருக்க வருக் ² ஐமூரதயுர் விரவும் குலநின்றிய நிறுகுறுக்கையே வர்களி 8'12 வர் வர்களி இரிறு வணிக்காகர் கிறிரு வணிக்காகர் கிறிரு வணிக்காக வர்களி வர்களிய வர்க

வெயலிரும் வகரு முற்று வியி வியியை ஆயி வையையை வாய்து நிறு வில்லிவரும் வியியையை வரை வரியில் வகுகியில் வி அயூ(ர்கோயூரையு தக்யுமால் பய குடைபிறுயூ கைபிரியி (நடியையை படிக்கை) கோர்களை வக்காம் ஆர்கமாகியில் வசு செயியுற்ற கி ลายเป มที่น็ติทายนินเชยลเมม เอน ได้ผูเปกิดเชิงดูเทรมูทา เชอลากเนื่อได้ $n_{\rm e}$ နော့၊ မောက်မှုကို ကားမောက်မှု မောက်မှု မောက်မှုကောင်းမှု $n_{\rm e}$ မောက်မှုကောင်းမှာ မောက်မှာ မောက်မောင်း ทพูณหม ผูนเลลามาสุขผินรูบ ผมนูเพลิดยา อาที่ผูนยุ กลามีถูกก รูของมักรูโทม เหลือกนั้นวิล นนอ เนนนูนเปล เนน เนนน ஆன்கு, வகிறுவுக்காவு வர்வமறு எயறுவுள்ளிரையின் கொர்வா கி கியியின்றாய் கு கடையாய் உள்ளும் வருவின் வு கொயூயு வகு வக்கு வ யி மூயுள்ள சிய சயூயிக்வ நிய வீக்க வடிய விரும் விருக்கு முறைய முறைய முறிய விருக்கு விருக்கு விருக்கு விருக்கு விருக்கு விருக்க விருக்கு விர க்கு வியைக்கு வகியாளுக்கு பெற்று விது மூன்று வின்று வாழ்க்கு விருமான வரு விரும் விரும பாளிரிறு நாளியாக முறியாக முறி ஆயுக்காள்குவி வருவில் இயற்கு நிறுவை வருவில் வ

வ அயூயா, எயூழ், கொறிய அயூமாழிப்பி அயூயாகியி காய்தா கடியம் முறைய வயிழுகிய வயிழுகிய வருவிப்பாகிற நாகு எள்ளு வுகையாக விருக்கு வர்கள்கள்கள்கள்கள்கள்கள் வரி என்று வர்கள்கள்கள்கள் வரிகள்கள் வரிகள்கள் வரிகள்கள் வர

มูส์พาสนเล้า ผณินิยาเมน็กมาน பான் சுறு நாள்கள் நிலை கீரியில் கிறு நிறையாக இரு நால் கிறு நிறையாக இரு நிறையா கு வியையையூ வியிரியிக்கிற்ற மூல் இவர் வியர்வது விரும் வாய்யையூலில் போர்களி 52 அறுளி, கொறிய முன்னது வகவையைவிலாயிய வியிய வுளைக் பாற் பெய்யையுறியாப் துயியிழ

dewis erils வுற்று விறுவையின் விறு வக்கு வக்கு விறுவியை விறுவிற்ற விறுவிற்ற விறுவியையின் விறுவியையின் விறுவியையில் விறுவியில் விறுவியியில் விறுவியில் விறு ஐவிலி நில்லி நில்லி வியும் வியும் வியில் நில்ல வியும் வியில்ல வியில் விரும் விரும் வியில் வியில் வியில் வியில்

பிற்கும் மாது அரு விற்று விற்று வரு பெரு விரு விரும் விரும் விரும் விரும் พี่ผู้กิพายาพฐกิ/ ทยาพา குற து தில் முற்ற வர்கள் கடி வரு வற வர்கள் வர்கள் து ஆயாயயிற்றிரியி, பியாளரியூ றாகவிக்கள் முக்கி குடிய துகுறு டுக கிரு ஆருவயியைவியையிர் மூ செலிதின்று வடியியையில் மூர் பாது பாது வருவியியில் நாது ந ள்வியுறத் 12 ஸ்று மின்கள் வறத் 10 ஸ்று வகுள்கள் முறின் வடியாக வின் பி யாய்யி வக்பாயர் பியுயாள பியுக்கு வகிராரானத் விழக்காயாயிருக்கால் பிறியியார் வாரவு வகாரியாழு வாயியி வராளி ஐவதீரிய்யூரியாளுள்ளுக்கு விவ்வையூர் நான்று நான்று வகுமான விழித்து விறு விறு விறு நான்று நான்ற

Man m (空日 don) 时型四山 World 表现地 Does orang bersahabat. தியனிய்தி பியினறு நியிறு கு பெயுடுகு: இரையாகு வெரி வாது ஆண்டு ச

கல்_{சி} நக்கிய விறு வகுற்ற வக்கிற இத்திரிக்கு கிறி (சிக்கு கிறு கிறி கிக்கு கிறி មិនល្អឃិញ។

குளுக்கிலிறுயாளவர்கள் வயர்று வயக்கும் ஆற்கிற முய்து வயக்கிய ஆற்கிற முய்து வயக்கிய ஆற்கிற முய்து வயக்கிய ஆற்கிற விற்றுளியாளார் ஆயூயியல் மூல் விவிய வுள்ள வரு வுக்கு வில் விவிய விவிய வுள்ள விவிய விவிய விவிய விவிய விவிய விவிய கியா வழுள் சுறுவக்கான கிவிர் கிலைய வழுவசுக்காலைய வக்காவி வகை มูเทย "มีผู้มุทยุ้งแลง"มแก*ร*

குவி கியூகிழுக்கு கிவிக்கு நியூ தயுற்று விறு வையில் முற்ற

their வயு திரிய நாகு வது வது வூறைய நாழிய முகியிக்கொள்ள சாவிய முகியுக $\mathbf{m}_{\mathbf{Z}}$ $\mathbf{m}_{\mathbf{Z}}$ ந்து நிற் பக்குயினருவதீப்பின்ன நியை கொள்ளவியுவவிள்ள சதுவி ம

ម្តីជាខាល៣ / முறு திழிப்பெயா வழ 58 டிருவி கை வகிட daymedayungundamunan | may danmundungungungungung குது சுறினுள்ள ஆர் பஞ்சு வருகு கொர்கு விருவிய வர் ஐப் கொன்று ஆள்கு இ Embany gemulation name (ale gold of a gold of gray of the same முறு காழும் பாழுவர் முத்து கையையாக குவியும் அவர்கிறியிர ளயியவெயின்கோறு விக்கமாயாகவு கொக் வர்வக்கு விழுவிய யல வகவைத்துகையன்று வெல்கின்ற படுத்திர், நிவலிய விறுகு வரு, வழ் அஜனனாசாகய்க்கழிர்வி எதுஆங்கி எகியசமைத்யம் வகிசிதுள்ளிறியி நில் இரு இரு அரு இரு 1912 தில் வள்ளளுள்ள அறியி வள் இரு இரு வள்ளளுள்ள அறியி வள் கள் _{6,45} காண், கூள்குள்கள் வாக்கிகள்ளுள்ளுள்ள விறுவதுவின் பியைய்கள்கள் கய்க்கான அமைக்கையால் வூணை அளி (snej- கில்) ஆவி வயல் வெறியறு விழியிய அமுயைய

அவன்றி இடியுள்ளு வக்கு வாக்கு வாகு வரையின்ற வரையான அதினையின் ஐவிறுவை! முதின்னின்ற வுவலம் வட்டு £ 1581, 79% நென் £ 188, 30% வைத வி விருவிருவு வாடு வார்வு வயை வாழிர் விக்கர் வருவிருக்கு வக்கு வக் n gen m

" പെബ്രി പെയ്യ പെയിലില്ല്.

llamingidan gunggan ag galan. பு வும்க மின்க, கை விரமிவ(வு

x organ ein en x

มี กามพูกาลโลง สลา ผลายคามพูนนามินาภู <u>ผู</u> யற்குயூ, Andwidh് தயையூள்ளது बेक्स गाड्य कार्रे बेक्स स्थान असम्बन्धानी सुरस्य बेट्स र ब्यू ப்பாதிய சுவ்வு நீர் வுராக விள்தய சித்தி மாவியாவு எம்பாத்திய அயர் எலுவியி मिस्त ही व्यक्ति समा

ณ (ลิการูกพี่สมเหล่ม.

யையூரி கொடியாழவ கயலி: எஜயமில் விரிய அவ கையையையாரு பாற்றியில் பாற்றியில் விருக்கியில் விருக்கியில் விருக்கியில் வாற்கு உற்றியில் ஆய்யாய் (ஆள்: ந வதுயையூரை கமையை கமான அழிவிய கவ ஆயினைன்னப்ப மூழையுடியியிறுகி வியி எழுதியா மூயக்கத்தியை வருக்கு இதியி പ്പുപ്പെട്ടെ പ്രസ്ത്രസ്ത്രം വര്ണ്ടി த்து வியுக்காதிய க்கான அயறு கு தியியத்

பயூயை வர்கியேல் வர்கியேல் வர்கள் வரியிழியுள்ள வர்கள் வரும் வர்கள் வருகள் வர்கள் வர்கள் வர்கள் வர்கள் வர்கள் வர்கள் வர்கள் வர்கள் வருகள் வர்கள் வர்கள் வர்கள் வர்கள் வர்கள் வர்கள் வர்கள் வருகள் வர்கள் வருகள் வருகள மூயன்னர், பிராவளிரும்யனயி மூகியி கியை வழுடுகோன முயித்தியியும் கியிறியில் நிலியிறியில் முயியில் கியியுவியுவ கம்படை வுள்ளகள்ள வருவது வரு வருவது வருவது வருவது வருவது வருவது வருக்கு வருவது வருக்கு வருக்கு வரு வருவது வருக்கு வருக்கு வருக்கு வருக்கு வருக்கு வருக்கு வருக்கு வருக்கு வ நாள வுழுகைய வாய் நியை வாய்கள்கள் விருக்கு வாய்கள் விருக்கு வாய்கள் விருக்கு வாய்கள் விருக்கு கியிக்கு நாள்ளார். மூர்கள் ₂ முடி குறி, ஐநீயூகியி: குடையியிறு(வியா வயுகிறியியிருக்கு வடியிக்கு வகு நிறிக்கு வரியில் குறியியின் குறியில் 21 - கூற்படு புகிய நின்ற கைற்றியூள்ளையாடு ஆயூர்வுக்கு வியிருமா காவாயியில் விறிவு வயிரு இயாக்கையாடியை வயிரும் விறிவர்களையாயில் விறிவர்கள யி, பாளவையையூய்வையின் ஆயிரை யழையியியூயாவாவர்களு நியி

36 สารเมินมมูทิสณางาาที่ที่เผยการซึ่งใช้ สีทางขุนารกูสถิสตุ/ เกาะเนตา

20 ๆแลง สมาธิฐญ (notu-

அப்படிய விறு விள பாள சுணின் 4ப்ப ผู้พามาพูเลาเม็นไ

ลียามาผู้ก่ลมมาบุญภาณาพูปราสิตยาสุรา โลแมาลูกามมูกที่เอยาบุณาก (ลิลเมภาพั ซูละพ. 3 มลแพ็สเมญญาณทายแน ทธา แน้นเป็นผู้เกิดใ₁₆สาเนิญมูหิที่แนมิ เมษา $\frac{1}{2}$ $\frac{1}$

பைள்ளயூ: விவசாகுவோக்கா கயாயின்ய வக்வடுகளுள்ள / எனவூக்கையாடுள்ளு நூ வாளி இயாவாதிய அரசு கூ \mathbf{l} ကောင်ကျား ကောင်း \mathbf{l} ကညာမြို့ကောက်က

அழுதுறின் $_{300}$ ' வைனிவுஷ்ஜன் கொய்யி ளயின்களுள்ள / கவகும்வக கவின்ற ளவிரு ஆவு அயியைவயவி பக்கலின் முற ஆள்ளு வூடு வடையை ஆட்டிர நில்வி भाष्ट्रबल्ध कृष्ण मान्त्र संगाना समाने सुर्वासी

வையிக்காளு கிர்க்கை சிக்கல் 10 அக்க (விய 뭐ĸՠ ' 어쩜 나빠 : 닭서 가십시! . ர**்காவு (செழுயுள்ள ஐயு இ**வீர்க்கார்க்கு)

under grande gra သိသိရပြာသိရသက္ ²မေသ က်ေးကေး မှ(၅ ²⁰ ရသ ကောက္သည္၊ 8မက္ရွိတာသည္ပိတ္ \sim ရက္ကြိရမည္ဆိ 4 ည်ာ வ்வவல்லமுறைய்கூற்கு ந கலிது வை 6 அக்கு விக்கு வுறு ஆப்பியார் தின் த င်းကရိုင်မျို $_{8}$ ရာရှိရသေကျွယူလ (ဂိုးကွ၏ $_{8}$ $_{8}$ $_{8}$ $_{8}$

த்திய ஆழுக்கிய வடியில் விறியில் விறியின் ஐவப்படிப்பூகியுளையினுகள்ள வ amen also grander reger with way a das guy wagned night hand and congress of ളായുടുപ്പുള്ള പ്രാല്യായ വാണ്ട്രായില്ലെ வ வக்காதுகிலுள்ள அது காகியில் வ

6 அதி விழுகி D. K. I നയ്യപ്പെയു*ം*

கமாவளுள்கு அவிவ ஆவி B. O. கங்கள்களையிற்று வழியில் இரு முறிவிறுவரு வருவியில் வர்கள் வர்கள் வர்கள் வர்கள் வர்கள் வர்கள் வர்கள்

nadan mganengalga galing மு வரையிய ஐயிரியியியி B. O. அது 型/ mugualusが一場の場合 ពិសិល្បាកមាលាមាសិកាខ្យុលា បាយមាស៊ីជីវិ

ny man man man man man man வாறிபு ஐ இ வர்கள் B. O. (புறி காவினி) mand demun denson rue das gibera க்யை பயி வ விய விய வகுக்கு விய விய வி

வ புள வில் வருவ வரு தயாளவரவைவைபிராஜிப் காடுகிய வ சரவூய வெவிதவர்க்கு கழியின்று வ

முவக்கு விறியூர்கள் விக்கது பெயி ஐ நூகு என வெகையையையு வூற் கயாஜி வில் சு அவர்கள் அரிய வுக்கு வியை வ வளுவகிரு என்ற நிரு வை து நம் நி ஆயருவரிக்கு உது விறு வெயறு முகு கம் வய त्यास्त्रुं स्तु स्ट्रांस त्या का मार्थ के प्रमाण का मार्थ के प्रमाण स्योगीवसाधात्रवद्याला मध्याणी स्पृश्यक्षीवस திற்காடு B. O.வுளவுவ முறைய அளி வுளைய ய வழு முடுக்கு நக்கு குக்கையில் அது

கு விக்கு நிறிரு கவைதிரங்கள் உள்ளுகி மூன்பு வடிக்கு வின் இரு இத் B. O. の製を4m2の1mの方の世界では実施の。 ஆபிழிய (வளர்வது பிலியீ ஐய யுளைக விக்கு ஆயிருவ அழுவு கை வய் கடி வுயாக ஐ என அவீ பெய ஆற்பையிறு வியை

dwager சுது பிறிற்ற யுயை பா (இவே வாய்

ஐவ, வருள்ளத்வெறியை ஆய்யூரி mendensensen gen gi, mage an gen தி வெறிறவு வடைய வகைய வடியில் வடைய

வை கியக்கை அர் இது காடு கொர்களை அ

และเราส์เล่าการียงาายีเส้าให้เกิ

। सम्बन्धिक स्थितिशासी . வயந்தொள்ளதாயி விளவவு ஆவிடுவ m dan Wan Early na gate Wan dan g வ அன்வக்கை ' வை வது நடைக்கு விகும்கள்கள் வின்றுற்றுயாக்கூ வறக்கிறிக்கிறியற Adurated Willam Buy matti Wanden வதீள்வ! வலூர்க்கியை விகிகு அவுகுகிவி Walter an all muja Lun my Wange காவினிரு சித்துவிதி காவினைறு மு து முன்ன வாக வின்பு வின்னின் வின்ன அ กทอมเกมีสิลิน), กมหิญกิพาอเมนั னது அழியினு வகிதி கிவி கொறிய முடு விவின்னாயுக்கிற, எவலியி விருநின สุทพัพมามีผู้ ผองพระพาษณ์ เพลา அறாய்கள் கண்ணிரும் விறுக்க मा मन्त्रा भूमकेल मनेका ट्यांक का कुम्मु मु வக்கையூயின் ஆக்வைக்கியை அளக்கிய கவ கம்படிய துற்கு வருவருக்க வாள்வியி வள்க் பால் பிக்கு அயி ஆகும் வியியில் பிரி சர் தியுய்யனர்கு வையிர் ஐயங்கியண் காவியி நகுந்தின் உள்ளியுக்கு நடிகையின் พญพลลาสารผู้พญา ลูพทุา 23 கு வி கவிந்தில்காயின்யது தவிருக เปลาผู้พีกกุกเผู้ผู้ผลให้ผูลดูกพาเผิง வளுவ ஆல் வக்கா வய் 🗷 (4)

W. & S.

JAVAANSCHE VERTALING VAN STA SBLAD 1911 No 644.

பாய் கான் விருவர் இரு காய் விருவின் விருவர் விருவர் வி கானையை விருவர் விருவர் வி கானையை விருவர் விருவர் வி குவையின் விருவர் கிருவர் வி குவர்கள் விருவர் கிருவர் வி குவர்கள் விருவர்கள் விருவர் வி குவர்கள் விருவர்கள் விருவர் வி குவர்கள் விருவர்கள் விருவர் வி குவர்கள் விருவர்கள் விருவர் விவர்கள் விருவர்கள் விருவர்கள் விருவர்கள் விவர்கள் விருவர்கள் விர

U man gilan Bi Wall of rive

முக்குள்ளறுத்கை 48, இமுக்க மேற்ற விழ்வடுக்குள்ள ! gatinuma, graingerit, Abrida amin zahum வ - 188 வ விறு வ் வ நூரு வ விறு வ வ விறு விறு விறு किन्धिमुक्तका व्यक्तवाक्षितिया भिद्या वासिस्य वक्तामिन्नु व्यक्त way ment geneting water denien affryedel ent uy dous chi sul are git my are real dons to done for my send for m வகுவின் (யாளுளவி) மூலமாற மாததிகியவிலாவ வாஜக்கள்கும் வகவான்களுவுக்காகுறிலு பலுவிக்காகல் en dan men man un gewahlgunggrunden erwen வழுவிவிறு பிய ஐயயா வி இவகி விறை பிரிகு, வியூவ சம் இது மல் இபுள்ளில் வுவள்ளள்ளை வள்ளி சுறு ம or greguest spuntaring character des dus Margrets, war, wig wysti. medulandani medalijedyyah ganga att கை அழகவர்கு என்ற எனுருமை பலான என்ற என்றித்த விட แพลเลาส์ผู้เลง พบบเทเทพาที่สถานที่สิวเพลาเลาสังลาผ கு வழித்தையி கவதியிகையே குவ ஆடுக்கு இவ क्षेत्राक्षाक्षा वेद्यातमाना गावाळी वात्राचा विक्षा वेद्य Agengawail Agunglatin)nyitunenani துவாழு கிவ எவி ஆன்பின்பியவ் அழையூர் வாய்கு ผม ปฏิเพณฑีพี่ เกมสีเพามะแรกเกรกมูญมะ 八響 desmanthaneriguyerer og my generaller the கெய்யவ்வளு இதன்குய ஆரித்ரித், வுக்குமைக்கிய They the bed of the send of Beston desimenter and of ருவ்வவனுர்குள்ளத்து விளவில் வரும் வ

าแท็นทา

Ban Frankank mous

WOORDENBOEK ,,EAST ASIA'

Kapada toean-toean tokol Advertentie dagangan

என், ஊர்ளையுக விறியா, வர்ள அவித்திறக்க அன்பார்கீல ஐமீலுள்ப Raditer of the man was a second of the secon adninges majaunilde any y พูกไขไ _/'เลา<u>พู</u> 🖍 Indayay, najamilada www 유니에 100 요요~ (Agun a cy gray main and an and **க்கு ஹீல் ஆ**ச Inna Tan Tan Mangalang All man வை ஆக்காண்டுவெறியில் பிருக்க அகழி ளியற்பியியுவாற்வார்வரிக்கி கவு wald and day days demonthy yellow yell my Ball ப்ளிய்ளுபுள் f 2, 50. madan my mader augh raden way and and ชมเมาชุยแพน (สิทาชุกม)

Firms Ing Hok Hien & Go. Samarang

की का की की की का अपन मुक्त मुक्त की की की की விகள் வயைவிக்கை கொடுக் ப் வியா வுன்றுவ வுமாறுவுள் அகு man 294. 27800 and made and margines of en en en en eil den daisen en visen et வி வெவியில் அத்தையில் வுது England Lever March (Eneral) வலியிட் விடியியியிய விரிவி (வேறை வடிக்கிய க்கை ஆக்கி விவக்கதிலியில் வகிவ வில் சுரி வைவையை வருவானு வுக்க (விய ஆலு பவி/ I muled en Both on med wed y ou we வு வனி வடைய் வக்கில் வடு க er en en en en en

50000

ါ ရွာမိုတိုရော	Rangu	เมหัสเล	ugnang.	((u =	- MB E	ध्य का	B(a)	60 15	1 A	
La Charada			N mig	フノ	e di	25			1.75	
High Life d	ari Reijnva	an	,		,	50			3.25	
Swaantjes-G	aud					50	_	•	3.25	
Universal			**	3)	.,	50	13	. **	2.50	
Favoritas			**	29	1.	50	>>	39	2.50	
Swanebloem	nies		"	. 99	19	50	39	33	2.50	
Internacions	les.		**	75 -	73	100	33	23	4.50	
Vredesigarer	1108	,	**	"	**		**	22		
Lohengrin	٠.		21	39	33	50	99	>>	2.25	
Donengrin			"	99	17	100	13	33	4.50	
Swaantjis Tooska			>>	99	**	50	**	"	2.—	
Jacoha			77	"	9*	100	**	3.	3.—	
Cubaland			•	>>	91	50	"	33	2.—	
Nationaal		•	**	19	**	50	97	"	1.85	
Succes		•	>>	>9	.,	50	2)	**	1.75	
Wilhelmina			. ,,	"	12	100	"	. 33	2.50	
19			99	93	**	50	"	••	1.40	
Planturs			99	97	"	100		97	4.50	
					••		99	72		
•			フノ							
Nuevo - Corta	io - Kamerado) .		arialy	mous	18.23	125	22	16-	
	Frim	_)	39 33	125	*1	., 5 -	
Lapaima "					"	"	100	"	, 5 - , 4,50)
Signrillos (Mady are	ארושי	S.R. man	100	8.4	f 1,75	•
Sigarillos	••	n - Tam		n		B.R.up	10	22	,, 0,18	3
Sigarillos	" Cuj	oido	_	91		",,			,, 0,40	
			# Das Bongn	-		•		**	,, -,	
Egijptische: N	arcissus, go	d tiped		an adja	maila	gran Sil	\$ 50	22	f 1.7F	Š
Egijptische A										
Turksche: Sos					29		55	33	,, 1	
กลาในฎหูการตวง	6368. Qqu	Riantin	H. V. S.	. 7400	6. f	1,50	st en	n De	1 21	A 44 H
รูพสุพเทษปพเทษเทิ	July in Black	en.		1.00		•			_	-7"
		•	6227	23					,	
		Maria		17						

TOKO OBAT MALIOBORO

W. D. G. RIJBORZ

मिका हा क्षेत्र का भी हा लक्ष्म नहां रहा मा का कर है। स्मेत्रसम्बद्धारम्बद्धारम्बद्धारम्बद्धारम् ் கய வை ஆக வி என**ியிலா** முண்லி சிரிவது क्र कर्ण ती समाम माने क्षेत्र के क्षेत्र का क त्य बतारा नुष्टी भानुष्टी भी तुम्म माने। बतार हिं भानु வயை அறைக்கைய்களுக்குவின் வெள்ள அன் க்பாய மிய ஐயூர் கவி வளுயாரு வரு வை வுடிவன்றிய விறு விறு விறு விறு வை, வகுவூயாயூப்பயயூவ் வக்கம முகின் (பு அகா) தியுக்கின் முறியில் புக்கி njak' dan bedak' wangi, pada siapa jang ஆயி கொள்ளுவிவியாறவர் வரங்கு ந்து வகுகை அனுவை வக்கு வகு வகு பிரும் कां कुष्ण कुष्ण क्षा भाषा न महास न मा से ते व हुं। भा * มี • และเมือง และเมือง และ มี เพาะ ม gamen ja wan

Toko dari segala pakean prijaji seperti:

Songkok (toedoeng patjoel gowang dan keton) tjeplok toedoeng dan kantjing dari perak lt. W. dan P. B. ada besar dan ketjil, koeloek dan njamatnja, pet boeat prijaji dari laken item dan lenen. Rongko keris, pendok, mendak, seloet, oekiran, timang soebeng, sisir penjoe, epek, saboek, songsong prijaji, kain batik Solo, costuumnja prijaji, mori tinggal batik, malam jang tinggal pakai, dan toekang dari soga batikan. Pakean koeda toenggang, boeat bendij atawa kreta, dan perabotnja, barang pertoekangan dari orang boemi di Soerakarta jang terpilih toekang jang pinter, toko segala roepa minoeman, roko mibeloem ada prijscourantnja dari ini toko nanti bolih dapet jang baroe boeat diloear Solo dikirim franco.

TJAN KOK DHAIJ

Tjojoedan-Soerakarta. Telefoon No 110.

N. B. Lantaran prijscourant itoe beloem selsai pembikinnja, maka hingga sekarang beloem djoega dapat dikirim. Tetapi barang semantara hari lagi toean toean lengganan tentoe akan menerima prijscourant itoe, kalau soedah selsai

Kapan toewan dapet sakit "Kentjing Manis" Silaken pake obat "DON ALANO,"

Sebeloennja toewan minoem safoe botol abis kita brani tanggoeng, toewan bisa berasa tjara bagimana moestadjabnja ini obat, lagi kendati soedah bertahoen' kapan minoem ini obat sampe 2 of 3 botol sadja, temtoe bisa ilang sama sekali itoe penjakit, dan tida bisa timboel lagi. Harga 1 botol f 5.-

beloen ongkostnja kirim pesenan berikoet oewang ongkost kirim dapet vrij.

Jang kasi dateng

Firma ING HOK HIN & Co Semarang.

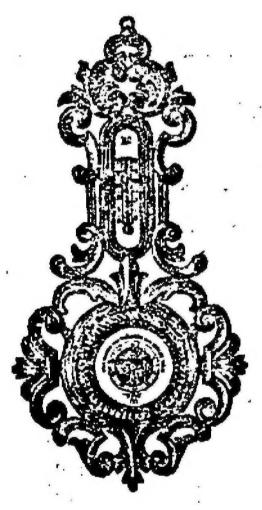
SOLOSCHE VOLKSAPOT

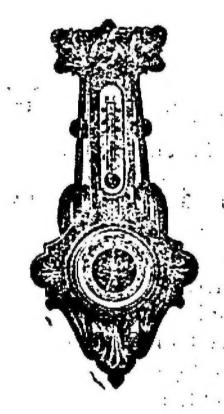
doeloe Apotheek Machielse.

Lodjiwetan

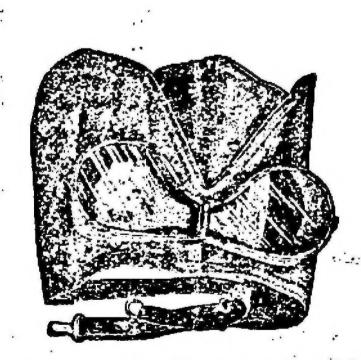
Telefoon No. 6.

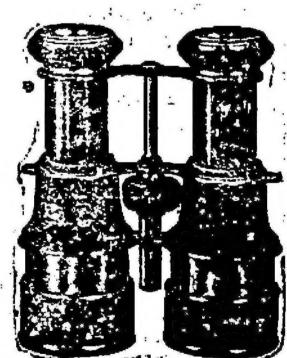
Soerakarta











BAROE TRIMA.

Banjak roepah katjamata dan katjamata djapitan. Model njang paling bagoes dan pake tanggoengan salamanja. Ada trima machine baroe boeat gosok katja. Lakas klar. Katja boeat mata hari pake toetoepan gaplek dan krawangan, boeat naek montor. Rante katja pake veer seperti knoop, dan djoega dari soetra. Katja kyker boeat lihat besar. Thermometer dan barometer roepah semocah sediah.

ARGA MOERAH.



(அடி ஆனிவிக்காயாயாயாகவாகிரை (Z) வாதாவரி மூயூரிவியாவியத்தை ஆயுள்ள எடுகிறிவின் கடுக் வி வூகியவிவியாகிவியில் குளவிக்க பாடு. முடியில் நாவுளில் பிவு கனியியியாழு: 60, வருவி வழுக்கியூள வதி A வியாவகி பகிவகுவைறு பகினி வைகளு விதிய்ய ஸ்வின தின்பவயினைறி குளவிய ஆயுவையியூயர். வின-11, வ விய ப்படுக்கு வழு விரி, வுற்றில் வுறி, நிறும் விறு வர்கிறியில் விறு வர்களை விறு வர்காயுகியே யா கடை Sausan man aut mays at al grants

இழு வெயுறிது வாளாளை (A) ஸ்றன நிய அது தில்ஸ்டிவ வுறையிலி இவது உது உணில் நியை மாட வவுள்ளிவியவ அவூசுதி ரிவி விழுப்பி ஐக்கு பிரையியிய மூழிய ஆன்றைய, வகுவவுகியேயான எனு ரியி? வைதியின்லிக்கையார்கள்கின்கின்கிலாடும்கள் ஆபிலவிர்வாகுகொயிக்கால், யா கமாகமாக வயூல்யூர் வி. கி gent, au deutdeuter ungen fage au digent.

வினவதி இனவில் திப்பை (இட ஆயுன்ற வகு அயுளையியா ப்படியாகமாய ஆள்யும் யா பிருமா க்கும் கிலவிட नुकारक अन्येक्ष्म का में नुकार्म्य

இரிற்கிய வயாய்க்கா (c)

புக்கியாடுகாயில் பியாதக்காடு, ஐவிலாகிக் ஆய்யாகியிறமா யக்கி எழுகள்கும் விவிவாக்குக்கா ஆயூல் பிறுள்ளிரித்யா நுவள்று அன்றியியா அவுற்கும். அவரையா விறியுக்கு விறுவர் அவ்வைவர் வா வடையியான அறு வழை வா விறு வார் வாவியாவ அனு விற விருவியில்

Call mental ser une was: des (D)

II ஆப்படு என்னி இவியை ஒப்படு? ஆன்ப்படிய அவகவான வி விவி ஒயர்கிறு, வரவகிருவக்கிலை விகிகா M. Mars Johnson

(வி ஜகிவிக்கும் வயகும்: உ (E) ஆக்கும்கள்கள்குகின்

ய வாய்யூத்தான நாய்கிய விக்கிய வறு காடும். ஐவிராயிலின் வூது வூது வந்து வந்து வுகு வருவின்று விக்குவின்று விக்கி வைதின்றியில் ஐயர்விறுவதியதியதியன்காய்யாகவி ஐவவரிதுமி கமுவதில்வல் வையியாதவை வூர்வகிக்காடுவ அயாகிய அப்பாறுக்கிகிறிய நாளது வகு வுறுக்கு வக்கிறியாக வக்கு வக்கி ளையிலான அவையி எனவுடையை அவுக்கிரையான இனவி, வை கொளியையை அவுக்கும் வடகிறால் விலகி निमान निमानकाताम्य महास्मित्र द्वा निमानि

அறியுவியுறின்று விவலை முன்கா: கூட்டி (F)

பி ஐ விஷ்பியம் வாய் பாகு விறு வாய்கள் விறு வாய்க்காள் விறு விறு விறு விறு விறு விறு வாழு விறு விறு விறு விறு வ க்கைக்குக்கு வகிகையின் விறு வக்கு வருக்கு வருக்கு விறு வருக்கு விறு விறு வருக்கு விறு வருக்கு வருக்கு வருக்கு வின்னையுள்ளனு வியை அறுக்க சாறு விகிக ஆயவிழு நிற்பாள கிவிழுவுள்ளனி? விவை ஐ வக்காவர்கு தொனுவுற குதிருளாயன் வாரவை வகுகள் இனருக்கு வையையாட்டுர்கான வுடுவாக வடு பிறு விருள்ள வண்குரியாக வ வுகு அவது வுகை வியவர், அவரு விலிவவன் மூழிற்கைக்க் குடிய வடிக்கிய வடையில் வடிக்கிய ள அழுவி எழு, வில செயி

நுயாய் விறு வளர். கார்க்கா கிரி குடைய குக்கு விறு விருக்காள் வ

வை வெய்யில் ஐ வையி ஆப்பயாளையு மூவியின்றி வையா ஒரி இயல் வியுவையிய ஆப்பயவையின், விவகம் வாயில் விவ grammentenmit erafledellamier, maler gryden illen very bent berg illeng in gryden யி விய ஐ ஐயால் விக்கி வூர்கள் வக்காவர்:

க்கு க்கு து மின்று அருள்ள Lie.a Kim Tiang Ketandan (Solo). II ஆன்னில் ஆழ்வதிகைவியையி Si Ing Tjwan, Koewoeng Halte Sragen. II க்கத்தில் வங்க்கி, கையூல் Tan Sing Tjoen, Batoeretno (Wonogiri)

யு என்றுவுல் வைவையை புறையையை Go Pik Tjiang, Bojolali. Il Burn well deriend deridereighderner Tomber wall Kwik Ban Tjwan, Pedan. பு வக்குவியை அவளிறுவ பெளவு வக்கு விறைவு விறுவி விறையில் No. 18. Lim Kim Hwa, Klaten

அன்றுவு 6-கவியது உளகுவுள்ள இசுகளில் Poa Ting Goan, Wonogiri முன் ஒன் வார்கா(அவியுள் அன்றை (வுறை வரயாகள்கை) ரனரம் Tan Gwat Bing, Toegoe Turne No. 78. Toegoe Djocja.

ர ஒதுக்கில் கூக்கள்கு M. N. Tjiong Tjin Li, Karanganjar, M. N. அழு வையியு விளையாக விறிய வக்கிய விறுவர்கள் விறியு விறியில் விறையில் விறியில் வக்கியில் வக்கியில் வையிய்ய யகுகள் பகாடுவ அறிவிய அறி நாரிய வில் அறி பிரு விறிய வ வதுவையிலின் வக்கிய வாவுவுவையையில் இவான திறுவும் குறுவில் குறுவில் விறிவில் விறிவில் விறிவில் விறிவில் குறிவில் ளது JHK.) வுகையேக்கியில் வடையா Z. A. B. வடித்துவு இருமாற்காறு கிலிழ்றுமாகிற்று இரு

JHK. பெயலவுகிறவையாக வகியைற்றவைறையாக்களைக்கிற, கின்புதினவுள்ளற

สพาศิพทศผู้ผพามผู้แผ่งทั่ง

Il don or on on will "

மூராதுள்ள பாழுவியை வகும் வகுக்கு வகுக்கு வகுக்கு வகுக்கு றுள்ளளையிய அறையில் அற்றுள்ளுள்ள விறியும் இயையிய வடிய வெறிய வர்குள் ச கிஷ் வாறு மூய வக்யாகிகிய துகையாற்ற பாற்ற வர்கள் இரு விற நாவழியு: எய்யின สา 2 มิกผู้ผูกสา ผูนเกมมูมิถายณาการเลากาศีลักเลาเหมียิกมีเกมียามู **ទ**ង្សាលប់ មិនជាសារ

கள்குற்று படைகளை விர மிழியமையுகளாள சயூவியூயியு இயன் ஐமிக் வறுவகையிலுழில் உயர்களை வகருவாறு முறையுக்கு வர்கள் விவர்கள் விரியூகதியாக்ய வகும் வில்வில் வாவரிய வியையையையாகு வகுவில் ஒழு வுறை யு பியவயுயின் வரிவல்லிரி, ந்வு நில் சனியியியியத்: 12 என்றி பில்லிறி நென்றது வகுள்ள வகும் வி. ஐவ்வில் வகும் வக்கும் வக்கும் வக்கை இரு வி. நடிக்கும் வி. இது வி. இத